

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Ухтинский государственный технический университет»
(УГТУ)

Индустиальный институт (СПО)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИИ (СПО)

Е. Г. Воскресенский

(подпись) _____ (И. О. Фамилия)

«26» _____ 2023 г.

Д. В. Полишвайко

(подпись) _____ (И. О. Фамилия)

«24» мая 2024 г.

Д. В. Полишвайко

(подпись) _____ (И. О. Фамилия)

«23» _____ 2025 г.

(подпись) _____ (И. О. Фамилия)







«___» _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплина:	Иностранный язык в профессиональной деятельности
Индекс:	СГ.02
Профессия:	08.01.29 Мастер по ремонту и обслуживанию инженерных систем жилищно-коммунального хозяйства
Форма обучения:	очная
Курс (ы):	2
Семестр (ы):	3

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по профессии 08.01.29 Мастер по ремонту и обслуживанию инженерных систем жилищно-коммунального хозяйства, утвержденного приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 18.11.2022 г № 1003.



Разработчик А.И. Тютемина, преподаватель ИИ (СПО).

Рассмотрено на заседании					
предметно-цикловой комиссии			методического совета ИИ (СПО)		
Дата, номер протокола	ФИО председателя ПЦК	Подпись председателя ПЦК	Дата, номер протокола	ФИО председателя совета	Подпись председателя совета
Протокол от <u>12.05.2023</u> № <u>05</u>	<u>Тютемина А.И.</u>		Протокол от <u>25.05.2023</u> № <u>05</u>	<u>Чурилина И.В.</u>	
Протокол от <u>10.05.2024</u> № <u>06</u>	<u>Тютемина А.И.</u>		Протокол от <u>23.05.2024</u> № <u>06</u>	<u>Рябева А.Н.</u>	
Протокол от <u>16.05.25</u> № <u>08</u>	<u>Тютемина А.И.</u>		Протокол от <u>22.05.25</u> № <u>08</u>	<u>Рябева А.Н.</u>	
Протокол от _____ № _____			Протокол от _____ № _____		

СОГЛАСОВАНО

Зам. директора по ИМР ИИ (СПО)

Зам. директора по УР ИИ (СПО)

 И. В. Чурилина
 А. Н. Рябева

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы СПО профессии 08.01.29 Мастер по обслуживанию и ремонту инженерных систем жилищно-коммунального хозяйства.

Программа разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования с учетом ПОП.

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы:

В рамках изучения дисциплины у обучающихся формируются компетенции (ОК) включающие в себя способность:

ОК 01 Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.3. Требования к результатам освоения дисциплины:

В рамках программы дисциплины обучающимися осваиваются:

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01 ОК 02 ОК 04 ОК 09	<i>в области аудирования:</i> - понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем, связанных с трудовой деятельностью; - понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях (в т.ч. устных инструкциях); <i>в области чтения:</i> - читать и переводить тексты профессиональной направленности (со словарем); <i>в области общения:</i> - общаться в простых типичных ситуациях трудовой деятельности,	- правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; - основных общеупотребительных глаголов (бытовой и профессиональной лексики); - лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - особенностей

	<p>требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности;</p> <p>- поддерживать краткий разговор на производственные темы, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей работе, учебе, планах;</p> <p><i>в области письма:</i></p> <p>- писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.</p>	<p>произношения;</p> <p>- правил чтения текстов профессиональной направленности.</p>
--	---	--

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

2.1 Объем дисциплины и виды учебной работы

для очной формы обучения

Вид учебной работы	Объем часов
Учебная нагрузка (всего)	36
Аудиторная учебная нагрузка обучающегося (всего)	36
в том числе:	
теоретическое обучение	2
практические занятия	34
Промежуточная аттестация в форме <i>дифференцированного зачета</i>	

2.2 Тематический план и содержание дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

для очной формы обучения

Наименование модулей и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов
1	2	3
3 семестр		36/2/34
Раздел 1 Слесарные, сантехнические и электромонтажные работы		
Тема 1. Основы слесарных и электромонтажных работ	Содержание учебного материала	12/2/10
	1.Лексические особенности, способы и принципы иностранной технической документации	2
	Практические занятия	10
	Лексический материал:	
	1. Слесарные работы	2
	2. Электромонтажные работы	2
	3. Описание процесса монтажа сети освещения	2
	4. Электрическая сеть	2
	5. Описание расходных материалов для электромонтажа	2
Тема 2. Основы санитарно-технических работ	Содержание учебного материала	8/-/8
	Практические занятия	8
	Лексический материал:	
	1. Сантехнические устройства	2
	2. Инструмент для монтажа и ремонта санитарно-технических систем	2
	3. Расходные материалы для монтажа санитарно-технических систем	2
	4. Процесс монтажа санитарно-технических систем	2
Тема 3. Ремонт и техническое обслуживание инженерных систем зданий	Содержание учебного материала	8/-/8
	Практические занятия	8
	Лексический материал:	
	1. Инженерные системы зданий	2
	2. Процесс технического обслуживания и эксплуатации инженерных систем	2
	3. Ремонт инженерных систем	2
	4. Процесс комплексной замены инженерных систем	2
Раздел 2 Виды технической документации, используемой в работе		
Тема 4.	Содержание учебного материала	8/-/8

Техническое описание документации и чтение чертежей	Практические занятия	8
	Лексический материал:	
	1. Знакомство с технической документацией «Электромонтаж»	2
	2. Чтение чертежей на иностранном языке.	2
	3 Знакомство с технической документацией «Сантехника и отопление»,	2
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета		2
	Всего	36

Освоение дисциплины может быть реализовано с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в соответствии с локальными нормативными актами университета.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация рабочей программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка в профессиональной деятельности.

Обснащение учебного кабинета (оборудование): посадочные места для обучающихся по количеству обучающихся, рабочее место преподавателя, учебная доска, справочная литература, учебно-методическая документация.

Наименование лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения (при наличии), в том числе отечественного производства:

– СПС КонсультантПлюс.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и/ или электронные образовательные и информационные ресурсы:

- Варламова, О. Н. Практическая грамматика (французский язык) : учебное пособие / О. Н. Варламова. – Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2020. – 124 с. – ISBN 978-5-7638-4207-4. – Текст : электронный. – Режим доступа: <https://znanium.com/read?id=380209>
- Бородулина, Н. Ю. Французский язык для технических специальностей : учебное пособие для СПО / Н. Ю. Бородулина, И. Е. Ильина, М. Н. Макеева. – Саратов, Москва : Профобразование, Ай Пи Ар Медиа, 2021. – 79 с. – ISBN 978-5-4488-1319-1, 978-5-4497-1337-7. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/webreader/web/viewer.php?publicationId=books/110570>
- Лаврентьева, Т. В. Лексикология современного французского языка : практикум для СПО / Т. В. Лаврентьева. – Саратов : Профобразование, 2020. – 95 с. – ISBN 978-5-4488-0669-8. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/webreader/web/viewer.php?publicationId=books/91884>
- Мосиенко, Л. В. Лексикология французского языка. Теория и практика : учебное пособие для СПО / Л. В. Мосиенко. – Саратов : Профобразование, 2020. – 125 с. – ISBN 978-5-4488-0619-3. – Текст :

электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/webreader/web/viewer.php?publicationId=books/91885>

- Чапаева, Л. Г. Французский язык. Вводный курс : практикум для СПО / Л. Г. Чапаева. – Саратов : Профобразование, 2020. – 152 с. – ISBN 978-5-4488-0621-6. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/webreader/web/viewer.php?publicationId=books/92198>

Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- СПС КонсультантПлюс;
- ЭБС ZNANIUM.COM;
- Сетевая электронная библиотека «ЭБС «Лань»;
- ЭБС ЮРАЙТ;
- ЭР ЦОС «PROФобразование.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

4.1 Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и дифференцированного зачета.

Итоговой формой промежуточной аттестации является дифференцированный зачет.

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
Умения: <i>в области аудирования:</i> - понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем, связанных с трудовой деятельностью; - понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях (в т.ч. устных инструкциях);	Оценка «отлично»: обучающийся - полностью понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; - грамотно отвечает на вопросы и поддерживает беседу; - логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно используя лексику и речевые обороты; - речь обучающегося беглая, может содержать 1-2 фонетические ошибки;	Устный опрос
<i>в области чтения:</i> - читать и переводить тексты профессиональной		Устный опрос, дифференци

направленности (со словарем);	- без ошибок осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности.	рованный зачет.
<p><i>в области общения:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться в простых типичных ситуациях трудовой деятельности, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности; - поддерживать краткий разговор на производственные темы, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей работе, учебе, планах; 	<p>Оценка «хорошо»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - в основном понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; - отвечает на вопросы и поддерживает беседу, допуская небольшое количество лексико-грамматических ошибок, не влияющих на понимание; - логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно используя лексику и речевые обороты; 	Устный опрос
<p><i>в области письма:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы. 	<p>- осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская неточности.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - частично понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; - отвечает на вопросы не сразу и поддерживает беседу без инициативы, демонстрируя недостаточный словарный запас, допуская большое количество лексико-грамматических ошибок; - не совсем логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, демонстрируя недостаточный словарный запас и речевых оборотов; - осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская ошибки. <p>Оценка «неудовлетворительно»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - не понимает смысл воспроизведённых 	Письменный опрос

	<p>высказываний, и содержание текста на бытовые и профессиональные темы, узнавая отдельные слова;</p> <ul style="list-style-type: none"> - отвечает на вопросы с трудом и не может поддержать беседу, из-за недостаточного словарного запаса, при этом допускает большое количество лексико-грамматических ошибок; - не может логично составить пересказы текстов; - с трудом строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, демонстрируя недостаточный словарный запас, речевых оборотов и грамматических конструкций; - осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская ошибки. 	
<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; 	<p>Оценка «отлично»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно произносит интернациональные слова и знает правила чтения лексики профессиональной направленности; - знает и правильно использует общеупотребительные глаголы основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - грамотно применяет и переводит профессиональную лексику; - хорошо владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы. <p>Оценка «хорошо»: обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно произносит интернациональные слова и знает правила чтения лексики профессиональной направленности; - знает и правильно использует основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - применяет и переводит профессиональную лексику, допуская незначительные ошибки; 	Устный опрос
<ul style="list-style-type: none"> - основных общеупотребительных глаголов (бытовой и профессиональной лексики); 		Устный опрос, дифференцированный зачет.
<ul style="list-style-type: none"> - лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; 		Устный опрос, дифференцированный зачет.
<ul style="list-style-type: none"> - особенностей произношения; 		Устный опрос
<ul style="list-style-type: none"> - правил чтения текстов профессиональной направленности. 		Устный опрос

	<p>- владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы допускает ошибки, которые может исправить самостоятельно.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: обучающийся</p> <p>- правильно произносит интернациональные слова и знает основные правила чтения лексики профессиональной направленности;</p> <p>- демонстрирует ограниченный запас основных общеупотребительных глаголов бытовой и профессиональной направленности;</p> <p>- применяет и переводит профессиональную лексику, допуская ошибки;</p> <p>- не уверенно владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, допускает многочисленные ошибки.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»: обучающийся</p> <p>- с ошибками произносит интернациональные слова и затрудняется в чтении лексики профессиональной направленности;</p> <p>- демонстрирует ограниченный запас основных общеупотребительных глаголов бытовой и профессиональной направленности;</p> <p>- не может применять и переводить профессиональную лексику.</p> <p>- не владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, допускает многочисленные ошибки.</p>	
--	--	--

4.3. Оценочные и методические материалы

В зачетную работу по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» включены задания трех типов:

- задания с выбором ответа из трех предложенных;
- задания на составление соответствия;

- задания с развернутым свободным ответом.

Зачетная работа состоит из 5 разделов:

Раздел 1(чтение):

- задания нацелены на проверку умения понимать в прочитанном тексте запрашиваемую информацию. Для проверки этого умения в работе представлены задания на выбор ответа. Прочитав текст, обучающиеся должны определить какие из предлагаемых утверждений соответствуют содержанию текста (1-true), какие не соответствуют (2-false), и о чем в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (3- not stated).

Раздел 2 (грамматика):

- задание нацелено на проверку умения задавать вопросы. Обучающемуся предлагается задать вопросы к предложениям.

Раздел 3 (лексика):

- задания проверяют знание лексических единиц обучающимся. Обучающийся должен выбрать лексическую единицу из трех предложенных, которая бы соответствовала содержанию предложения.

Раздел 4 (диалогическая речь)

- задания проверяют знание разговорных клише обучающимся. Обучающийся должен выбрать правильную ответную реплику из трех предложенных.

Раздел 5 (монологическое высказывание)

- задание нацелено на проверку умения строить монологическое высказывание на заданную тему с опорой на план, представленный в виде вопросов.

1.2. Критерии оценивания заданий.

Раздел 1(чтение):

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 2 (грамматика):

- За каждый правильно построенный вопрос задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 3 (лексика):

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 4 (диалогическая речь):

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 5 (монологическое высказывание):

Максимальный балл за монологическое высказывание – 5 баллов.

Содержание высказывания – 2 балла. Организация высказывания (логичность- вступление, основная информация, заключение) – 1 балл.

Языковое оформление речи (лексико-грамматическое оформление речи и произносительная сторона речи) – 2 балла.

Шкала перевода рейтинга в четырехбалльную шкалу отметок при проведении дифференцированного зачета

Бальная оценка	«2»	«3»	«4»	«5»
Максимальный первичный балл	0-13	14-17	18-20	21-25
Процент максимального первичного балла	0-52	56-69	72-80	84-100